

# breves

## ULPGC

### La empresa SKOPPOS gana el premio a la Mejor iniciativa empresarial 2010 en el ámbito universitario

La empresa Skoppos puesta en marcha por Elizabeth Sánchez León, dedicada a la traducción y adaptación lingüística para el sector del software y el entretenimiento digital, ganó del premio a la Mejor Iniciativa Empresarial 2010 del Programa Universitario de Apoyo a la Creación y Consolidación de Empresas del Centro de Emprendedores Universitarios de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria y la Fundación Universitaria de Las Palmas (FULP). Además, el jurado otorgó una mención especial a la empresa Vinartesa, dedicada

Sirviéndose de un método de trabajo gestionado a través de Internet, Skoppos puede contar con traductores ubicados en cualquier parte del mundo, lo que les permite adaptar los contenidos a las características lingüísticas y culturales de cada mercado específico. Elizabeth Sánchez, licenciada en Traducción e Interpretación, asegura que utilizan "las herramientas más avanzadas de gestión de proyectos, localización, traducción y control de calidad" y que el uso de estas herramientas les permite "contar con la colaboración a



Emprendedores que presentaron sus empresas junto al personal de la FULP y la ULPGC

a la elaboración de vinagre artesano de plátano utilizando métodos tradicionales de cultivo en superficie, cuyo promotor es José Poveda Guerrero.

El proyecto ganador, Skoppos, se dedica a la traducción de software, videojuegos y páginas web adaptada a las necesidades de la empresa y a la idiosincrasia lingüística de los mercados en los que las empresas desean implantarse.

través de Internet de diferentes traductores en proyectos de gran volumen, verificar de manera automatizada la calidad del software o la página web que se haya traducido y reaprovechar los textos para futuras actualizaciones del producto".

Para dar a conocer esta y otras ideas de negocio con mayor potencial surgidas a través del Programa Universitario de Apoyo a la Creación y Consolidación Em-

presarial se celebraron las 'VI Jornadas de presentación de proyectos innovadores' en las que los emprendedores, en ocho minutos, dieron a conocer sus proyectos ante un panel de expertos de La Caja de Canarias, La Caixa, Sodecan, la ULPGC y la FULP.

Las ocho ideas de negocio que se presentaron proceden del sector servicios, alimentación, la consultoría, el diseño, la actividad física y el deporte, las TIC's y la organización de eventos.

Además, presentaron sus proyectos Identify, consultoría de diseño especializada en ayudar a las empresas

### Ocho empresas del Programa Universitario de Apoyo a la Creación y Consolidación de Empresas presentaron sus proyectos ante un panel de expertos

a diferenciar sus productos de la competencia; Lever, servicios informáticos e Innovación tecnológica; y Senseville, para el desarrollo, mantenimiento y gestión de una plataforma web 2.0 especializada en dar soporte a la distribución vía Internet de espectáculos y contenido relacionado con las artes escénicas, en tiempo real y en diferido.

Durante la segunda parte de la jornada se presentaron Health Life Center, que descubre un nuevo concepto de Fitness basado en el control del peso; Blindata, adecuación de todo tipo de

empresas a la ley de protección de datos; y JineteDeAves.com, dedicada a la organización de experiencias y eventos en Canarias.

Una vez finalizada la presentación de las empresas, los expertos valoraron el proyecto más innovador. El consejero de Empleo, Industria y Comercio del Gobierno de Canarias, Jorge Rodríguez; el rector de la ULPGC, José Regidor; y el presidente de la Fundación Universitaria de Las Palmas, Manuel Campos, fueron los encargados de hacer entrega del premio a la 'MEJOR INICIATIVA EMPRESARIAL 2010' gestada en el Programa.

## El proyecto Mnemosine gana el primer premio de UniPROYECTA

El proyecto empresarial Mnemosine, dedicado a la creación de un software dirigido a mejorar la calidad de vida tanto del paciente diagnosticado de Alzheimer como de sus cuidadores, ganó el primer premio de la 2ª edición del concurso UniPROYECTA, Premio nacional de Emprendedurismo, una iniciativa que reconoce los proyectos universitarios de excelencia auspiciada por Universia-Banco Santander.

Mnemosine, cuyos promotores son Leidia Martel Moñagas y Leandro Aarón López Rodríguez, ambos Ingenieros Informáticos por la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, tomó forma a raíz de su paso por el Programa Universitario de Apoyo a la Creación de Empresas que gestionan la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria y la Fundación Universitaria de Las Palmas, financiado por el Servicio Canario de Empleo del Gobierno de Canarias y el Fondo Social Europeo en un 85%.

El premio obtenido por Mnemosine, dotado con 5000 euros, fue otorgado por unanimidad por el jurado reunido el pasado 23 de septiembre en la Ciudad Financiera del Banco Santander por el carácter innovador, la viabilidad empresarial y la responsabilidad social de la empresa.

UniPROYECTA nace con la vocación de fomentar el espíritu emprendedor entre la comunidad universitaria y de estimular la iniciativa empresarial, para así contribuir al desarrollo económico y social y a la consolidación del tejido empresarial relacionado con la explotación del conocimiento y la innovación tecnológica.

Universia presenta el proyecto a la Red Universitaria de Asuntos Estudiantiles (RUNAE) como exponente de la relación con los estudiantes para la búsqueda de sinergias organizativas y participativas para llevar a cabo un proyecto exitoso y perdurable en el tiempo en múltiples ediciones.

**Los emprendedores de la ULPGC han creado un software dirigido a mejorar la calidad de vida de pacientes con Alzheimer y sus cuidadores**

## Jornadas Técnicas de Fomento de la Innovación, INTEC Gran Canaria 2010



Grupo de socios del Proyecto STARTENT

La Fundación Universitaria de Las Palmas y la Red CIDE organizaron en el Parque Tecnológico del Campus Universitario de Tafira, las Jornadas Técnicas de Fomento de la Innovación, INTEC Gran Canaria 2010, con el objetivo de dar a conocer las diversas líneas de asesoramiento y apoyo económico.

Las jornadas contaron con la participación de expertos en los diferentes programas y convocatorias de fomento de la innovación, proporcionando a los asistentes información necesaria para poner en marcha actividades de Innovación y Desarrollo Tecnológico.

El encuentro contó con la presencia del Profesor Titular de Tecnología Electrónica de la Universidad de Granada, Jesús Banqueri Ozáez, quien habló en la primera ponencia de "Economía y conocimiento: una estrategia para la competitividad".

Posteriormente intervino el Director de Innovación de la Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad de la Información del Gobierno de Canarias (ACIISI), Antonio López Gulías, que se refirió a los "Instrumentos

de Innovación en la empresa y las convocatorias de Innovación 2010 de la ACIISI.

En la sesión de tarde, Carlos Díaz Santamaría, explicó el Programa Tecnova de la Sociedad de Promoción Económica de Gran Canaria del Cabildo de Gran Canaria, haciendo énfasis en el impulso a la creación de empresas y empleo cualificado en actividades tecnológicas e intensas en conocimiento.

Para finalizar la jornada, el subdirector de la Unidad de Promoción de la Innovación de la FULP, Carlos Navarro, habló sobre la "Innovación, Formación y Empleo para el desarrollo de Canarias", haciendo referencia a los programas de fomento de la Innovación como el Taller de Dinamizadores 2010, la Red CIDE, etc.

La Red CIDE es una iniciativa del Gobierno de Canarias cofinanciada por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional de la Unión Europea y por la Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad de la Información (ACIISI).

## Un total de 20 canarios han disfrutado de las Becas MOT

Se cumple la sexta edición de las Becas MOT para realizar un Máster en Ciencias de Gestión de Tecnología en la Universidad de Texas, San Antonio, UTSA, y gracias a ellas un total de 20 canarios han podido disfrutar de una estancia de un año en EE.UU.

Si en algo coinciden todos los universitarios canarios que han realizado este Máster, financiación por la Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad del Gobierno de Canarias y el Fondo Social Europeo, es en que les ha cambiado la visión de la vida y la manera de enfrentarse al futuro con optimismo. Este es el caso de Ismael Chinae Santana, Ingeniero Técnico de Telecomunicaciones por la ULPGC e Ingeniero Superior por la Universidad Politécnica de Cataluña, quien afirma que le ha cambiado la perspectiva que tenía de Canarias. "Ahora trato de verlo todo dentro de un contexto global, sin barreras y obstáculos, que en muchas ocasiones nos ponemos nosotros mismos, dejando de mirar al vecino".

En este sentido, asegura haber aprendido cómo trabajan los mejores y los fundamentos necesarios para ser un buen emprendedor, además de "la gran experiencia personal que supone el haber convivido con compañeros de Taiwan, Vietnam, India, América, etc".

El objetivo de las Becas MOT, gestionadas por la Fundación Universitaria de Las Palmas y la Fundación Universidad Empresa de La Laguna, consiste en desarrollar habilidades en gestión de tecnología y conocer proyectos de investigación con valor directo e impacto para la economía de las Islas Canarias.

Una de las condiciones del Máster consiste en realizar un proyecto final que tenga interés para Canarias. Chinae desarrolló un estudio sobre la Transferencia de Tecnología desde la Universidad a la Industria, un proceso que consiste en llevar las invenciones científicas desde el laboratorio hasta el mercado, bien creando empresas, vendiendo o licenciando la invención.

Ismael Chinae explica que las universidades americanas "generan millones de dólares cada año a través de licenciar sus tecnologías a emprendedores o empresas, es decir, de conceder los derechos de explotación de la invención a cambio de una prestación económica".

Se trata de un concepto muy poco desarrollado en España y que incluso en EE.UU. aún es relativamente joven, en torno a 1981 comenzó a expandirse gracias a la ley Bayh Dole, que regula el control y derecho de la propiedad intelectual.

Los resultados del estudio muestran que "la estrategia que siguen las universidades más prestigiosas de EE.UU. en términos de beneficios generados a través de licencias, es muy similar y ésta podría servir como guía para las universidades canarias que, aunque en otro contexto, podrían generar beneficios no solo económicos para su entorno: investigador –universidad– sociedad canaria", subraya Ismael Chinae.

En cuanto a sus planes de futuro cuenta que actualmente continúa en EE.UU. colaborando con el departamento del

Máster aunque su intención es la de continuar algún tiempo más en EE.UU. para ganar experiencia, seguir creciendo y volver a Canarias en unos años. "Mi deseo sería el montar una empresa en Canarias, relacionada con la tecnología, por supuesto".

Tras Ismael Chinae han viajado a San Antonio recientemente otros dos estudiantes canarios para continuar con esta formación. Se trata de Juan Antonio Cabrera Rocha por la provincia de Las Palmas y Luis Alarcó López por la de Santa Cruz de Tenerife.

Ambos fueron seleccionados por una comisión entre la que se encontraban el director del Programa MOT de UTSA, William Flannery, y la coordinadora del Programa, Anita Leffel.

**Los universitarios canarios que han cursado el Máster coinciden en que les ha cambiado la visión de la vida y la manera de enfrentarse al futuro con optimismo**

## El creador de una membrana para catéteres y sondas gana el primer premio del concurso "Ideas" Emprende ULPGC

El emprendedor Antonio Cornejo, con una idea de negocio que consiste en la aplicación de una membrana para catéteres y sondas que evita la salida incontrolada de sangre o fluidos y que permite la conexión de diversos dispositivos sanitarios o veterinarios, ganó el

multi-parking barato y práctico que se puede utilizar en todos los parkings adscritos, a quien le hicieron entrega un cheque de 1000 euros.

El cuarto premio, un iPod Touch, fue elegido por el público asistente a la jornada y recayó en manos de



Participantes en el concurso "Ideas" Emprende ULPGC

primer premio de concurso "Ideas" Emprende ULPGC, dotado con 2000 euros, organizado por el Vicerrectorado de Estudiantes y Extensión Universitaria de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria a través de la Cátedra Bancaja de Jóvenes Emprendedores ULPGC, y la Fundación Universitaria de Las Palmas, en el marco de las IV Jornadas de Emprendeduría Universitaria.

El rector de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, José Regidor, acompañado por el gerente de la Fundación Universitaria de Las Palmas, Eduardo Manrique de Lara, y el vicerrector de Estudiantes y Extensión Universitaria, Nicolás Díaz de Lezcano, entregó este primer premio, así como un segundo premio al emprendedor Tomás Lorente Arencibia, por la puesta en marcha de un software para la realización de evaluaciones de impacto ambiental de proyectos, quien recibió 1500 euros, y un tercer premio que recayó en Jaime León González-Vélez, por la creación de un bono

Enrique Ismael Mendoza Robaina, quien presentó un asistente turístico robótico que podrán interactuar con los humanos mediante tarjeta, voz, pantalla web o portal web.

**El segundo premio recayó en un software para realizar evaluaciones de impacto ambiental y el tercero en la puesta en marcha de un bono multi-parking**

Además de los cuatro premiados, durante la jornada expusieron sus ideas de negocio César Guerra Hernández, quien presentó una aplicación de Móviles para Turismo Rural; Erica Molina Gil, de Renovación Inteligente; y Alejandro Ramos Melián, quien dió a conocer al Agente Reciclador.

El jurado estuvo formado por Miguel Ángel Santana, director

Provincial de Bancaja; Víctor García, director de la Oficina de Triana de La Caixa; Tomás Pérez, por parte de La Caja de Canarias, Sofía Siemens, del Centro de Emprendedores Universitarios de la FULP y por la directora de Orientación Formativa de la ULPGC, Lourdes Sarmiento.

## La FULP participó en las jornadas 'Parlamento y Sociedad'

La Fundación Universitaria de Las Palmas participó junto a otras instituciones relevantes en el ámbito de la I+D+i, en una jornada celebrada en el Parlamento de Canarias en la que se habló sobre la situación actual y el futuro de la I+D en Canarias.

Durante el debate, se pusieron ejemplos de I+D+i en las Islas, como el caso del Instituto de Astrofísica de Canarias, que lleva años apostando por la coproducción de conocimiento y tecnología con las empresas y por dotar a los astrofísicos españoles de un instrumento propio altamente competitivo. También, se habló de la Plataforma Oceánica de Canarias (PLOCAN), que trata de ser una respuesta limitada que pretende ir de la singularidad del modelo propio a la competitividad internacional.

Por otro lado, se destacó el papel que juegan las Fundaciones Empresa-Universidad y "la necesidad de exportar los conocimientos de las universidades canarias a nuestra área más cercana, África", según apuntó el director gerente de la Fundación Universitaria de Las Palmas, Eduardo Manrique de Lara.

En ese sentido, los ponentes recordaron que la institución mejor preparada para el desarrollo científico es la universidad y pusieron como ejemplo el Taller Dinamizadores de la Innovación. Además, se dio a conocer un estudio, aún no publicitado, sobre la innovación en las microempresas, que refleja que en Canarias, los investigadores en empresas son sólo el 9,5% y el resto son del sector público.

Durante el debate también se puso de relieve que el 61% de los recursos del sistema canario de I+D+i, especialmente canalizados por el ITC-ACIISI, se destina al apoyo a la innovación empresarial en Canarias y se explicaron los programas de actuación de la Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad de la Información (ACIISI) y del Instituto Tecnológico de Canarias (ITC).

Asimismo, el vicerrector de la Universidad de Las Palmas (ULPGC) habló del Campus Atlántico Tricontinental Canarias 2010, que es una apuesta geoestratégicamente tricontinental, que quiere convertirse en un centro atlántico referente de talento.

En la mesa redonda, —que contó con la asistencia de casi un centenar de personas, entre ellos, el presidente del Parlamento de Canarias, Antonio Castro— se resaltó

que la intensidad de la innovación ha aumentado en la empresa canaria, pero en cambio, las microempresas innovan poco, a pesar de que en las administraciones públicas hay capital humano disponible. Se consideró que en las Islas hay que ir hacia un modelo de innovación que defienda los sectores tradicionales: plátano, tomate y el turismo. Uno de los ponentes precisó que se ha incrementado el gasto en innovación, pero el esfuerzo es menor que en otras comunidades autónomas.

Este encuentro se enmarca en las jornadas 'Parlamento y Sociedad: Ideas para el futuro'. En el mismo participaron Juan José Mangas, asesor en las actividades de fomento de la innovación de la Fundación para la Innovación Tecnológica (COTEC); Francisco Sánchez, fundador y director del Instituto Astrofísico de Canarias; Eduardo Manrique de Lara, director gerente de la Fundación Canaria Universitaria de Las Palmas; y Octavio Llinás, director del Consorcio Plataforma Oceánica de Canarias (PLOCAN).

**Durante el encuentro, celebrado en el Salón de Actos de la Cámara autonómica, diferentes expertos abordaron la situación actual y el futuro de la I+D en Canarias**



Celebración de las jornadas 'Parlamento y Sociedad'

Asimismo, estuvieron presentes Andrea Brito, directora de Investigación y Tecnología del Instituto Tecnológico de Canarias; Marcel Bonnet, profesor del Departamento de Economía de las Instituciones, Estadística Económica y Econometría de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de La Laguna; Antonio Mora, director gerente de Fundación para el Desarrollo de la Universidad de La Laguna; Sergio Alonso, director gerente de Fundación Empresa de La Universidad de La Laguna; y Fernando Real, vicerrector de Investigación, Desarrollo e Innovación de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (ULPGC).

### III Encuentro de Profesionales y Técnicos en Emprendeduría de Canarias

Ofrecer información útil y de referencia sobre las mejores prácticas en materia de fomento y apoyo a la emprendeduría, así como poner en valor el papel que juegan los técnicos y profesionales que asisten al emprendedor, fue el objetivo del III

**Buenas prácticas en apoyo a la actividad emprendedora: de lo global a lo regional**

La inauguración corrió a cargo del Vicerrector de Estudiantes y Extensión Universitaria de la ULPGC, Nicolás Díaz de Lezcano Sevillano, del Director Gerente de la Fundación Universitaria de Las Palmas, Eduardo Manrique de



Sesión plenaria en la que participaron los técnicos en emprendeduría

Encuentro de Profesionales y Técnicos en Emprendeduría de Canarias, que se celebró hoy, en el Centro Cultural de La Caja de Canarias (CICCA) en Las Palmas de Gran Canaria.

La jornada, organizada por el equipo GEM Canarias (Global Entrepreneurship Monitor) en el marco de la Global Entrepreneurship Week 2010, con la colaboración de la Fundación Universitaria de Las Palmas (FULP), estuvo dirigida a técnicos, docentes y emprendedores.

Lara, y el Decano de la Facultad de Empresariales, José Manuel Benítez.

El primer ponente de la mañana fue Marco Marchese, economista en el Centro de la OCDE para la Emprendeduría, las Pymes y el Desarrollo Local, quien habló sobre "La universidad, el emprendimiento y el desarrollo local".

Natalia Dévora, técnico de la FULP, fue la encargada de presentar el estudio "Ayudando a Ayudar a Emprender" sobre buenas prácticas en Europa y EE.UU.

Por su parte, el vicerrector de Asuntos Económicos, Empleo y Relación con la Empresa de la Universidad, Miguel Hernández de Elche, y director GEM de la Comunidad Valenciana, José María Gómez Gras, hablaron sobre "Liderazgo emprendedor y desarrollo territorial: el caso de la Comunidad Valenciana"

La directora Técnica de GEM España, Alicia Coduras, presentó "Las iniciativas emprendedoras en España y Canarias bajo el marco global GEM: Informe de situación", junto a Rosa Batista Canino, profesora titular de la ULPGC y Directora GEM Canarias.

Para finalizar la jornada de mañana, la Directora de Orientación Formativa de la ULPGC, Lourdes Sarmiento, la coordinadora del Centro de Emprendedores Universitarios, Ely Rodríguez, y el Coordinador Emprende ULL, Francisco García, expusieron las "Experiencias de fomento de creación de empresas".

En horario de tarde se celebraron diferentes mesas de trabajo, en las que de forma paralela, se trataron temas como las estrategias y herramientas de apoyo a los emprendedores, estrategias para una mejor coordinación entre los distintos agentes y cómo motivar a emprender. Durante este tiempo tanto los técnicos como los emprendedores pudieron participar aportando sus opiniones. Finalmente se presentaron las conclusiones en una sesión plenaria.

## La Real Asociación Española de Cronistas Oficiales celebró su XXXVI Congreso

La Real Asociación Española de Cronistas Oficiales (RAECO) celebró su XXXVI Congreso en Las Palmas de Gran Canaria, en el que participaron 80 cronistas venidos de toda España, familiares y amigos acompañantes.

El acto de inauguración, celebrado en el Salón Dorado de las Casas Consistoriales en Vegueta, contó con la presencia del presidente de la RAECO, Joaquín Criado Costa; el Vicepresidente de la Junta de Cronistas Oficiales de Canarias y Cronista Oficial de Ingenio, Rafael Sánchez Valerón, y el Alcalde de Las Palmas de Gran Canaria Jerónimo Saavedra Acevedo, que inauguró oficialmente este Congreso que señaló era muy importante para la ciudad en el momento en que está en su camino para poder ser proclamada Ciudad Europea de la Cultura 2016.

El Congreso se encuadra en ese centenario para dar cabida a la figura tan sugerente, polémica e interesantísima de Miguel de Unamuno.

Tras la recepción se inició el recorrido nocturno por el núcleo urbano de Vegueta, coordinado y dirigido por Juan José Laforet, Cronista Oficial de Las Palmas de Gran Canaria, que dio comienzo ante las puertas del Consistorio en la Plaza de Santa Ana.

El recorrido finalizó con la entrega a todos los asistentes de un interesante libro donde se recogen los textos de las visitas efectuadas en este "Paseo Nocturno Por la Vieja Ciudad, Unamuno y Las Palmas de Gran Canaria", edición extraordinaria del XXXVI Congreso RAECO, en colaboración con el Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria y la Fundación Universitaria de Las Palmas, prologado por Jerónimo Saavedra y Manuel Campos Gómez, Presidente de la Fundación Universitaria de Las Palmas. Un regalo de gran valor histórico, documental y literario, para llegar a un mejor conocimiento sobre todo lo tratado en el Paseo Nocturno por la vieja ciudad enmarcado en el programa de actividades del XXXVI Congreso de RAECO.

Con la edición de este libro la Fundación Universitaria de Las Palmas ha querido mostrar su apoyo a la candidatura de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria como Capital Europea de la Cultura 2016.



Participantes en el recorrido nocturno por el núcleo urbano de Vegueta